

Bruksanvisning

miniRITE R
miniRITE T

Oticon More™
Oticon Zircon
Oticon Play PX



Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

android

oticon
life-changing technology

Modellöversikt

Denna bruksanvisning avser hörapparatfamiljerna Oticon More™, Oticon Zircon och Oticon Play PX i följande hörapparatmodeller:

- ☐ miniRITE R
- ☐ miniRITE T

FW 1,4

- | | |
|---|---------------------------|
| ☐ Oticon More 1 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060627 |
| ☐ Oticon More 2 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060634 |
| ☐ Oticon More 3 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060641 |
|
 | |
| ☐ Oticon More 1 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060627 |
| ☐ Oticon More 2 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060634 |
| ☐ Oticon More 3 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060641 |

FW 1.2

☐ Oticon Zircon 1 miniRITE R	GTIN: (01) 05714464060436
☐ Oticon Zircon 2 miniRITE R	GTIN: (01) 05714464060429
☐ Oticon Zircon 1 miniRITE T	GTIN: (01) 05714464060436
☐ Oticon Zircon 2 miniRITE T	GTIN: (01) 05714464060429
☐ Oticon Play PX 1 miniRITE R	GTIN: (01) 05714464060405
☐ Oticon Play PX 2 miniRITE R	GTIN: (01) 05714464060412
☐ Oticon Play PX 1 miniRITE T	GTIN: (01) 05714464060405
☐ Oticon Play PX 2 miniRITE T	GTIN: (01) 05714464060412

Följande högtalarenheter finns tillgängliga för ovanstående modell:

- ☐ Högtalarenhet 60
- ☐ Högtalarenhet 85
- ☐ Högtalarenhet 100 (Power-hörapparater)
- ☐ Power Flex mould högtalarenhet 100 (Power-hörapparater)
- ☐ Power Flex mould högtalarenhet 105 (Power-hörapparater)
- ☐ MicroShell 60
- ☐ MicroShell 85

Modellöversikt

Denna bruksanvisning avser hörapparatfamiljerna Oticon More™, Oticon Zircon och Oticon Play PX i följande hörapparatmodeller:

- ☐ miniRITE R
- ☐ miniRITE T

FW 1.3

- | | |
|---|----------------------|
| ☐ Oticon More 1 miniRITE R | GTIN: 05714464042685 |
| ☐ Oticon More 2 miniRITE R | GTIN: 05714464042678 |
| ☐ Oticon More 3 miniRITE R | GTIN: 05714464042661 |
|
 | |
| ☐ Oticon More 1 miniRITE T | GTIN: 05714464042685 |
| ☐ Oticon More 2 miniRITE T | GTIN: 05714464042678 |
| ☐ Oticon More 3 miniRITE T | GTIN: 05714464042661 |

FW 1.1

☐ Oticon Zircon 1 miniRITE R	GTIN: 05714464042890
☐ Oticon Zircon 2 miniRITE R	GTIN: 05714464042906
☐ Oticon Zircon 1 miniRITE T	GTIN: 05714464042890
☐ Oticon Zircon 2 miniRITE T	GTIN: 05714464042906
☐ Oticon Play PX 1 miniRITE R	GTIN: 05714464042920
☐ Oticon Play PX 2 miniRITE R	GTIN: 05714464042913
☐ Oticon Play PX 1 miniRITE T	GTIN: 05714464042920
☐ Oticon Play PX 2 miniRITE T	GTIN: 05714464042913

Följande högtalarenheter finns tillgängliga för ovanstående modell:

- ☐ Högtalarenhet 60
- ☐ Högtalarenhet 85
- ☐ Högtalarenhet 100 (Power-hörapparater)
- ☐ Power Flex mould högtalarenhet 100 (Power-hörapparater)
- ☐ Power Flex mould högtalarenhet 105 (Power-hörapparater)
- ☐ MicroShell 60
- ☐ MicroShell 85

Introduktion

Bruksanvisningen vägleder dig i hur du använder och tar hand om dina nya hörapparater. Läs noga igenom bruksanvisningen , inklusive avsnittet Varningar. Detta hjälper dig att få ut det mesta av dina nya hörapparater.

Din audionom har anpassat hörapparaterna efter din hörsel och dina personliga önskemål/behov. Kontakta din audionom om du vill veta mer.

Yrkespersoner inom hörselvården (audionomer, audiologer, öron-näsa-halsläkare) är personer som är lämpligt utbildade och har bevisad yrkeskompetens i att utvärdera hörsel, välja, anpassa och leverera hörapparater och rehabiliteringsvård till personer med hörselnedsättning. Hörselvårdspersonalens utbildning uppfyller nationella eller regionala bestämmelser.

*Yrkestiteln kan variera från land till land.

Avsedd användning

Avsedd användning	Hörapparaten förstärker och överför ljud till örat.
Indikation för användning	Bilateral eller ensidig, nedsatt hörsel av sensorineural, ledande eller blandad typ, från en mild (16 dB HL*) till grav (95 dB HL*) hörselnedsättning, med en individuell frekvenskonfiguration.
Avsedda användare	Personer med hörselnedsättning som använder hörapparat, samt deras vårdnadsgivare. Audionomer som ansvarar för hörapparatens anpassning.
Avsedd användargrupp	Vuxna och barn över 36 månader.
Användningsmiljö	Inomhus och utomhus.
Kontraindikationer	Ej lämplig för barn under trettiosex månader. Användare av aktiva implantat måste vara särskilt uppmärksamma vid användning av hörapparaten. Se avsnittet Varningar för mer information.
Kliniska fördelar	Hörapparaten syftar till att ge bättre talförståelse för att underlätta kommunikationen och förbättra livskvaliteten.

**Enligt American Speech-Language-Hearing Association, [asha.org](https://www.asha.org), using pure-tone average of 0,5, 1 and 2 kHz.*

VIKTIGT!

Hörapparaternas förstärkning anpassades individuellt till din hörsel i samband med den anpassning din audionom utförde.

Innehållsförteckning

Om

Beskrivning av hörapparat, högtalarenhet och insats	13
---	----

Komma igång

Laddningstid	16
Batterianvändning	17
Slå PÅ och stäng AV hörapparaten	18
Batteriindikator	21
Identifiera vänster och höger hörapparat	22
Så här byter du engångsbatteriet – storlek 312	24
Placering av hörapparaten	26

Hantering

Rengöring	28
Byta ut standardinsatser	30
ProWax miniFit-filter	32
Rengöring av individuella insatser	34
Byta ut ProWax filter	35
Förvaring av hörapparater	36
Ändra volym	37
Byta program	38

Alternativ

Flygplansläge	40
Stäng av ljudet i hörapparaten	42
Använda hörapparater med iPhone®, iPad® och iPod®	44
Använda hörapparaten med Android-enheter	45
Parkoppling och kompatibilitet	46
Samtalshantering	47
Trådlösa tillbehör och andra möjligheter	48

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (tillval)	50
Alternativa ljud och justering av volym	52
Begränsning av användning	54
Tinnitus SoundSupport - varningar	57

Varningar

Allmänna varningar	58
--------------------	----

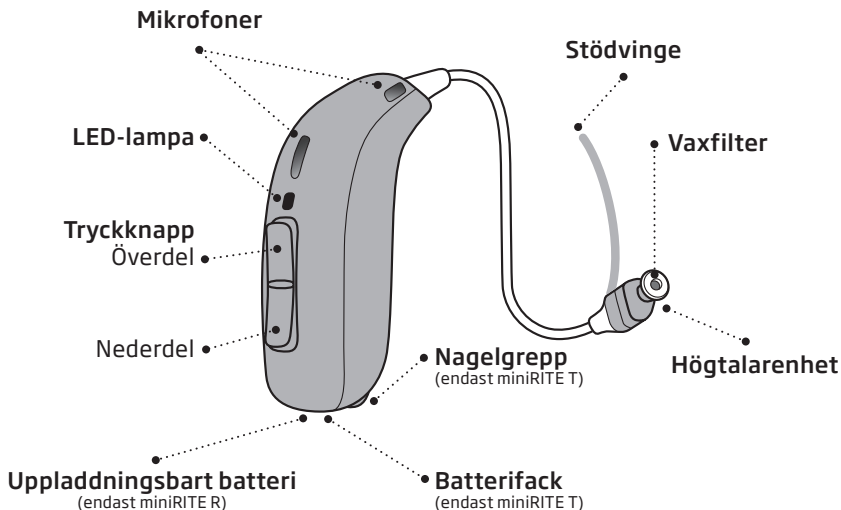
Fortsätter på nästa sida

Innehållsförteckning

Övrig information

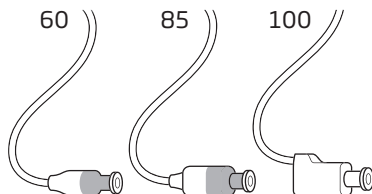
Felsökning	66
Vatten- och dammresistens (IP68)	70
Användningsförhållanden	71
Teknisk information	74
Garanti	81
Dina personliga inställningar	82
Ljud och LED-indikatorer	85

Beskrivning av hörapparat, högtalarenhet och insats

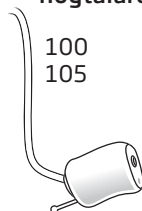


Hörapparaten använder någon av följande högtalarenheter:

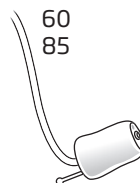
Högtalarenheter



Power Flex Mould- högtalarenhet



MicroShell



Högtalarenheten använder någon av följande insatser:

Standardinsatser



☐ OpenBass dome



☐ Bassdome, dubbel ventilation



☐ Power dome



☐ Grip Tip

Finns i storlek Small och Large, höger och vänster, med eller utan ventilation.

Individuella insatser



☐ LiteTip



☐ MicroMould



☐ VarioTherm® LiteTip



☐ VarioTherm® Micro mould

VarioTherm® är ett registrerat varumärke som tillhör Dreve

Dome-storlekar



5 mm*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm

*Endast som OpenBass-dome för högtalarenhet 60

Obs!

För information om utbyte av domen, se **Byte av standardinsatser**, sida 30.

Laddningstid

(endast miniRITE R)

Ladda hörapparaterna helt innan du använder dem första gången och låt dem alltid ladda över natten. Det garanterar att du börjar dagen med fulladdade hörapparater.

Om hörapparatens batteri är helt urladdat tar normal laddning:

3 timmar	1 timme	0,5 timme
Fulladdad	50% laddning	25% laddning

När batteriet är fulladdat avbryts laddningen automatiskt.

Tänk på att laddningstiden kan variera beroende på batteriets tillstånd och mellan vänster / höger sida.

Se laddarens bruksanvisning för hur du använder laddaren.

Batterianvändning

Batteriets prestanda kommer att variera beroende på användning och hörapparatens inställningar. Trådlös överföring av ljud från TV, mobiltelefon eller andra anslutna enheter kan påverka batteriets prestanda.

Laddningsbart batteri – endast miniRITE R

Om den laddningsbara hörapparaten inte fungerar hela dagen kan batteriet behöva bytas. Kontakta din audionom om så är fallet.

Om hörapparatens batteri tar slut, sätt apparaten i laddaren.

Att starta om hörapparaten ger inte mer användningstid.

Slå PÅ och stäng AV hörapparaten

Med laddaren - endast miniRITE R

Hörapparaten slås automatiskt PÅ när den tas bort från laddaren.

Efter 2 sekunder lyser hörapparaten LED-lampa **GRÖN**. Vänta tills LED-lampan avger 2 blinkningar då är hörapparaten klar att användas. Beroende på inställningarna i dina hörapparater kan även en startmelodi spelas upp.

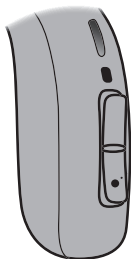
Hörapparaten slås automatiskt AV när den sätts i laddaren. LED-lampan lyser då **ORANGE**.

OBS!

Se till att strömmen är på till laddaren eller att laddarens inbyggda batteri laddas när hörapparaten sitter i laddningsporten. Se laddarens bruksanvisning för mer information.

Med tryckknappen - endast miniRITE R

Hörapparaterna kan sättas PÅ och stängas AV med tryckknappen.



Slå PÅ hörapparaten

Tryck och håll in den nedre delen av knappen i ca två sekunder tills hörapparatsens LED-lampa blir **GRÖN**.

Släpp tryckknappen och vänta tills hörapparatsens LED-lampa blinkar **GRÖN**.

Hörapparaten är nu PÅ.

Stäng AV

Tryck och håll in den nedre delen av knappen i ca tre sekunder tills hörapparatsens LED-lampa blir **ORANGE**.

Hörapparaten spelar upp fyra fallande toner.

Släpp tryckknappen så stängs hörapparaten av.

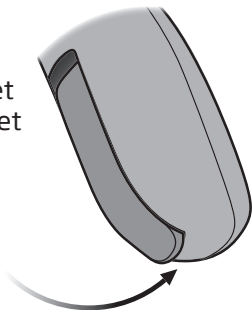
För mer information om toner, se avsnittet **Ljud och LED-indikatorer**.

Med batterifack - endast miniRITE T

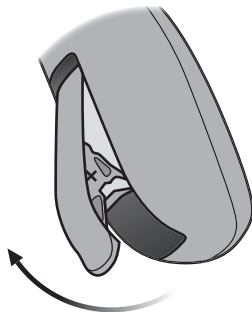
Batterifacket kan användas för att sätta på och stänga av hörapparaten. Spara batteri genom att stänga av hörapparaterna när du inte använder dem. Du kan också snabbåterställa hörapparatsinställningarna genom att öppna och stänga batterifacket.

Slå PÅ

Stäng
batterifacket
med batteriet
på plats.



Stäng AV
Öppna
batterifacket.



Batteriindikator

Strax innan batteriet tar slut hörs fyra fallande signaler. Avbryt trådlös överföring av ljud för att förlänga batterilivet.

□ miniRITE R: När batteriet håller på att ta slut hörs tre växlande ljudsignaler. Det innebär ungefär två timmars användning till innan hörapparatens batteri tar slut helt. Då kan du fortsätta att trådlöst överföra ljud i ca en timme till.

□ miniRITE T: När batteriet håller på att ta slut hörs tre växlande ljudsignaler. Det innebär ytterligare ca 15 minuters användning innan hörapparatens batteri tar slut helt. När detta sker stängs Bluetooth®-anslutningen av.



Tre växlande pipsignaler
= Batteriet håller på att ta slut.



4 fallande toner
= Batteriet har tagit slut.

LED-lampa

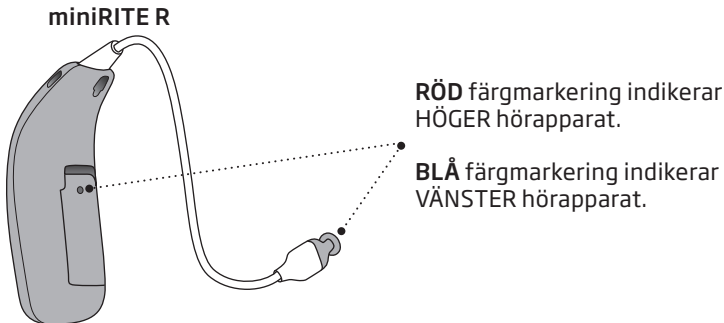
Upprepad **ORANGE** blinkning betyder låg batterinivå.

Identifiera vänster och höger hörapparat

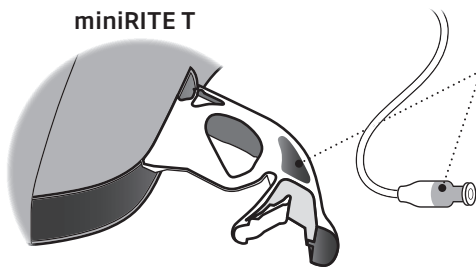
Det är viktigt att skilja på höger och vänster hörapparat eftersom de kan vara programmerade på olika sätt.

Färgmarkeringarna för vänster/höger sitter på själva hörapparaten och på 60- och 85-högtalarenheter enligt bilden. Indikatormärkningar (L eller R (V/H)) finns även på 100-högtalarenheter och vissa insatser.

På 105-högtalarenheter sitter indikatorn på insatsen.



miniRITE T



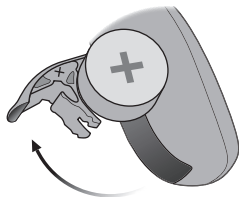
En **RÖD** färgmarkering
indikerar HÖGER hörapparat.

BLÅ färgmarkering indikerar
VÄNSTER hörapparat.

Så här byter du engångsbatteriet – storlek 312

(endast miniRITE T)

1. Ta ut



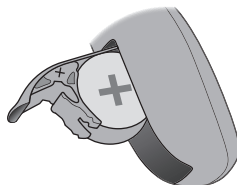
Öppna batterifacket helt och ta ut det gamla batteriet.

2. Ta fram



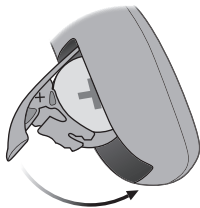
Ta fram ett nytt batteri och avlägsna klistermärket från +sidan.

3. Sätt in



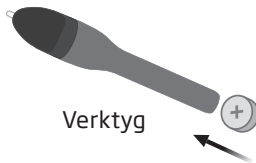
Sätt in det nya batteriet i batterifacket med plussidan uppåt.

4. Stäng



Stäng batterifacket. Det kanske hörs en melodi i insatsen.

Tips



Du kan använda MultiTool-verktyget för att byta batteri. Använd den magnetiska änden för att ta ut och sätta i batterier.

Din audionom tillhandahåller verktyget till dig.

Placering av hörapparaten

Steg 1

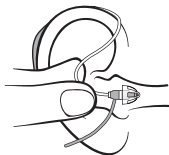


Placera hörapparaten bakom ditt öra.

Högtalarenheten skall alltid ha en fastsatt insats när den placeras i hörselgången.

Använd endast reservdelar som är avsedda för dina hörapparater.

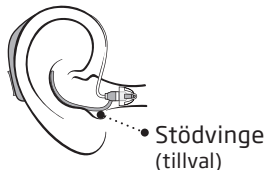
Steg 2



Fatta böjen på högtalarenhetens sladd mellan tumme och pekfinger.

Insatsen ska vara riktad mot öronkanalens öppning.

Steg 3

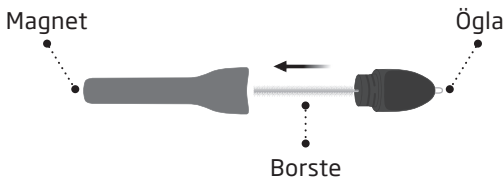


Tryck försiktigt in insatsen i hörselgången och se till att ljudslangen sitter bekvämt och tätt bakom örat.

Om hörapparaten har en stödvinge, placera den i örat så att den följer örats kontur.

Rengöring

MultiTool-verktyget innehåller en borste med en ögla för rengöring och avlägsnande av öronvax. Om du behöver ett nytt verktyg, kontakta din audionom.



VIKTIGT!

Verktyget har en inbyggd magnet. Håll verktyget på minst 30 cm avstånd från kreditkort och andra föremål som är känsliga för magnetfält.

När du hanterar hörapparaterna bör du hålla dig över något mjukt så att de inte skadas om du skulle råka tappa dem.

Rengöra mikrofonöppningarna

Använd MultiTool-borsten för att försiktigt ta bort skräp från öppningarna och runt öppningarna.

Tryck inte in verktyget för hårt i mikrofonöppningarna. Detta kan skada hörapparaten.



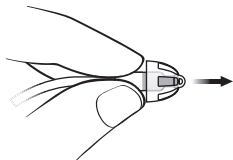
VIKTIGT!

Rengör hörapparaten med en mjuk och ren trasa. Hörapparaten får aldrig tvättas eller sänkas i vatten eller andra vätskor.

Byta ut standardinsatser

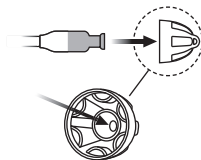
Du får inte rengöra standardinsatserna (Dome och Grip Tip). Om insatsen är fylld med vax, ska den bytas ut. Grip Tip ska bytas ut minst en gång i månaden.

Steg 1



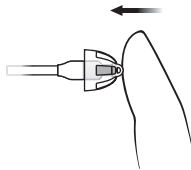
Håll i högtalarenheten och dra av insatsen.

Steg 2



För in högtalar-enheten exakt mitt i insatsen så att den verkligen sitter fast.

Steg 3



Tryck ordentligt för att vara säker på att insatsen sitter stadigt.

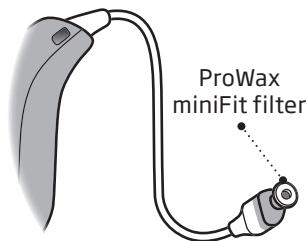
VIKTIGT!

Om insatsen inte sitter på högtalarenheten när den tas ut ur örat, kan den fortfarande vara kvar i hörselgången. Kontakta din audionom för att veta mer.

ProWax miniFit-filter

Högtalarenheten har ett vitt vaxfilter som sitter fast i samma ände som insatsen. Vaxfiltret hindrar vax och smuts från att skada högtalarenheten.

Byt ut tilltäppta filter och om hörapparaten inte låter som den ska. Kontakta eventuellt din audionom. Ta bort insatsen från högtalarenheten innan du byter ut vaxfiltret. Se instruktionerna i avsnittet **Byta ut standardinsatser**.

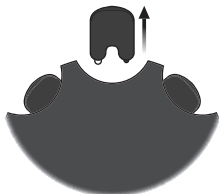


VIKTIGT!

Använd alltid samma vaxfilter levererades med dina hörapparater. Om du känner dig osäker gällande användning eller byte av vaxfilter, tala med din audionom.

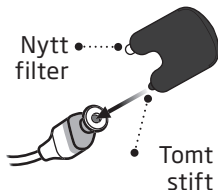
Byta ut ProWax miniFit-filter

1. Verktyg



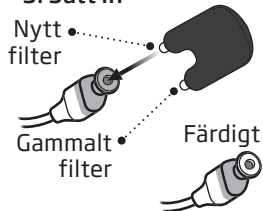
Ta upp verktyget ur förpackningen. Verktyget har två stift, ett tomt för borttagning och ett med det nya vaxfiltret.

2. Ta ut



Tryck in det tomma stiftet i vaxfiltret i högtalarenheten och dra ut det.

3. Sätt in



Sätt in det nya vaxfiltret med det andra stiftet, ta bort verktyget och kasta bort det.

Obs!

Om du använder en mold eller LiteTip måste din audionom byta vaxfiltret i högtalarenheten.

Rengöring av individuella insatser

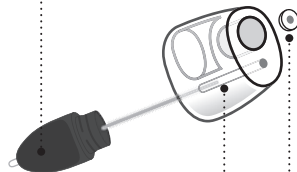
Rengör insatsen regelbundet.

Insatsen har ett vaxfilter* som hindrar vax och smuts från att skada högtalarenheten.

Byt ut tilltäppta filter och om hörapparaten inte låter som den ska.

Kontakta eventuellt din audionom.

- Rengör ventilationsöppningen genom att trycka in borsten genom hålet samtidigt som du vrider den en aning.



Ventilationsöppning •

ProWax filter •

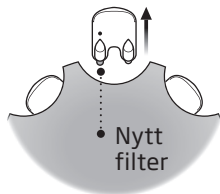
Obs!

Om du använder en mold eller LiteTip måste din audionom byta vaxfiltret i högtalarenheten.

* VarioTherm MicroMould och LiteTip saknar vaxfilter

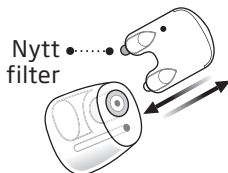
Byta ut ProWax filter

1. Verktyg



Ta upp verktyget ur förpackningen. Verktylet har två stift, ett tomt för borttagning och ett med det nya vaxfiltret.

2. Ta ut



Tryck in det tomma stiftet i vaxfiltret i insatsen och dra ut det.

3. Sätt in



Sätt in det nya vaxfiltret med det andra stiftet, ta bort verktyget och kasta bort det.

Förvaring av hörapparater

(endast miniRITE R)

När du inte använder dina hörapparater är laddaren det bästa stället att förvara dem.

För att säkerställa det laddbara batteriets längsta möjliga livslängd får det inte utsättas för hög värme. Lämna till exempel inte hörapparaterna i solen i fönstret eller i bilen, även om hörapparaterna sitter i laddaren.

Längre förvaring

Innan du lägger undan hörapparaterna för längre förvaring (mer än 14 dagar), ladda hörapparaterna fullt och stäng av dem. På så sätt kan batteriet laddas igen.

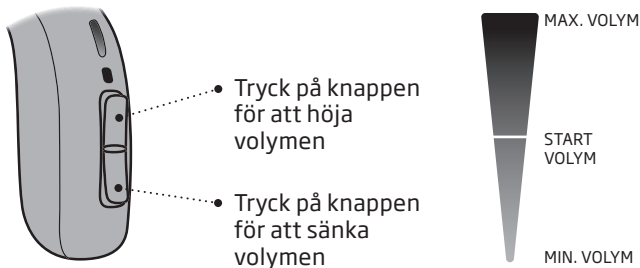
Obs!

För att skydda hörapparaternas laddbara batteri måste det laddas helt var sjätte månad. Om hörapparaten inte laddas på sex månader måste det laddbara batteriet bytas ut.

Ändra volym

Du kan justera volymen med tryckknappen. När du höjer eller sänker volymen hörs en pipsignal.

För information om knapptryckstider, se tabellen **Översikt för hörapparaternas inställningar i avsnittet, Personliga inställningar av hörapparat** i slutet av denna bruksanvisning.

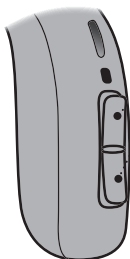


Byta program

Du kan spara upp till fyra program i din hörapparat som programmeras av din audionom. Beroende på vilket program du väljer (1, 2, 3 eller 4) hörs en till fyra toner.

För mer information om toner, se avsnittet **Ljud och LED-indikatorer** .

För information om knapptryckstider, se tabellen **Översikt för hörapparaternas inställningar** i avsnittet, **Personliga inställningar** i slutet av detta häfte.



- Tryck på tryckknappen för att byta program.

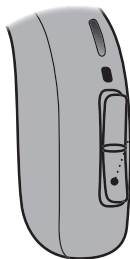
Programcykeln avancerar ett program när övre delen på tryckknappen trycks in, t.ex från program 1 till 2 eller program 4 till 1.

Om den nedre delen av knappen trycks in går programcykeln bakåt t.ex från program 2 till 1 eller program 1 till 4.

Flygplansläge

Med flygplansläget aktiverat stängs Bluetooth av. Men hörapparaten är fortfarande PÅ och fungerar. Kom ihåg att när du trycker in knappen på en hörapparat aktiveras flygplansläget på båda hörapparaterna. För mer information om ljud- och ljussignaler, se avsnittet **Ljud och LED-indikatorer**.

miniRITE R



- **Aktivera och avaktivera**

Tryck och håll in den nedre delen av tryckknappen i ca sju sekunder.

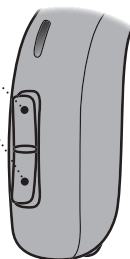
Fyra fallande toner, en kort melodi och ett LED-mönster bekräftar åtgärden.

miniRITE T

Aktivera och avaktivera •

Tryck och håll in den nedre delen av tryckknappen i minst sju sekunder. Fyra fallande toner och ett LED-mönster bekräftar åtgärden.

Om du öppnar och stänger batterifacket inaktiveras flygplansläget.



Stäng av ljudet i hörapparaten

I både miniRITE T och miniRITE R kan du stänga av ljudet i hörapparaten med någon av följande tillvalsenheter/appar:

- Oticon ON
- ConnectClip
- Remote Control 3.0

Slå på ljudet i hörapparaten

Slå på ljudet i hörapparaten med någon av tillvalsenheterna/appen eller genom att trycka kort på den övre eller nedre delen av tryckknappen på hörapparaten.

Endast miniRITE T

Du kan även stänga av ljudet i hörapparaten genom att trycka på någon ände av tryckknappen i fyra sekunder.

OBS!

Använd inte denna funktion för att stänga av hörapparaterna eftersom de fortsätter att drar ström.

Använda hörapparater med iPhone®, iPad® och iPod®

Hörapparaterna Oticon More, Zircon och Play PX är Made for iPhone® vilket möjliggör för direkt trådlös överföring av ljud från iPhone, iPad® och iPod® touch.*

Oticon More, Zircon och Play PX erbjuder handsfree kommunikation med kompatibla iPhone och iPad-enheter*.

Oticon ON kan användas för att hantera dina hörapparater från en mobil enhet.*

Kontakta din audionom om du behöver hjälp med att använda din hörapparat med någon av dessa enheter.

Användning av Made for Apple-märket innebär att ett tillbehör har utformats för att ansluta specifikt till Apple-produkterna som identifieras i märket och har certifierats av tillverkaren för att uppfylla Apples prestanda-standarder. Apple ansvarar inte för denna enhets funktion eller dess efterlevnad av säkerhets- och regelverksstandarder. Tänk på att om denna enhet används tillsammans med en iPod, iPhone eller iPad, kan detta påverka den trådlösa prestandan.

* För en lista med kompatibla iPhone-, iPad-, iPod touch- och Android-enheter, besök: www.oticon.global/compatibility

Använda hörapparaten med Android-enheter

Oticon More, Zircon och Play PX stöder Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) vilket möjliggör för direkt trådlös överföring av ljud från utvalda Android™-enheter.*

Oticon ON kan användas för att hantera dina hörapparater från en mobil enhet.*

Kontakta din audionom om du behöver hjälp med att använda din hörapparat med Android-enheter.

Parkoppling och kompatibilitet

För instruktioner om hur du parkopplar din hörapparat med iPhone, iPad, iPod touch och Android-enheter, besök:

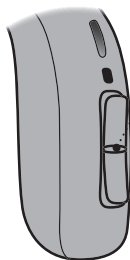
www.oticon.global/pairing

För en lista med kompatibla iPhone-, iPad-, iPod touch- och Android-enheter, besök:

www.oticon.global/compatibility

Samtalshantering

Du kan svara, avvisa eller avsluta telefonsamtal med tryckknappen på dina hörapparater. För denna funktion måste dina hörapparater vara parkopplade med en kompatibel iPhone*.



- **Ta emot samtal**

Tryck kort på tryckknappen för att ta emot telefonsamtal. En kort melodi bekräftar åtgärden.

Avvisa samtal

Tryck och håll in tryckknappen för att avvisa telefonsamtal. Korta, fallande toner bekräftar åtgärden.

Avsluta samtal

Tryck och håll in tryckknappen för att avsluta telefonsamtal. Korta, fallande toner bekräftar åtgärden.

*För en lista på kompatibla iPhones, besök: www.oticon.global/compatibility

Trådlösa tillbehör och andra möjligheter

Det finns en rad med tillbehör som du kan använda med dina hörapparater. De kan hjälpa dig att höra och kommunicera bättre i många vardagssituationer.

ConnectClip

En enhet kan användas som fjärrmikrofon och hands-free headset när den är parkopplad med din mobiltelefon.

Phone Adapter 2.0

A device that when used together with hearing aids and ConnectClip, lets you communicate hands-free via a landline phone.

TV Adapter 3.0

En enhet som trådlös överför ljud från en TV eller elektronisk ljudenhet till dina hörapparater.

Remote Control 3.0

En enhet för att byta program, justera volymen eller aktivera "tyst läge" i dina hörapparater.

EduMic

En enhet som kan användas som en fjärrmikrofon i klassrum, arbetsmiljöer, offentliga platser (med teleslinga) och i andra sammanhang.

Oticon ON

En app för att styra din hörapparat från din mobiltelefon eller surfplatta. För iPhone, iPad, iPod touch och Android-enheter. Ladda endast ner och installera Oticon ON från någon av de officiella appbutikerna.

Telespole

Telespolen hjälper dig att höra bättre när du använder en telefon med en inbyggd teleslinga eller i lokaler med teleslinga, t.ex. teatrar, kyrkor och föreläsningssalar. Denna symbol finns på platser med teleslinga.



Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. App Store är ett tjänstevarumärke som tillhör Apple Inc. Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

Tinnitus SoundSupport™ (tillval)

Avsedd användning av Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport är ett verktyg som genererar ljud för tillfällig lindring för användare som lider av tinnitus, som en del i en tinnitusbehandling.

Målgrupp är vuxna (över 18 år).

Tinnitus SoundSupport är avsedd licensierade audionomer (audiologer, hörapparatsspecialister och otolaryngologer) som är insatta i hur man bedömer och behandlar tinnitus och hörselnedsättningar. Anpassningen av Tinnitus SoundSupport måste göras av en audionom som deltar i ett behandlingsprogram för tinnitus.

Riktlinjer för användare av tinnitus SoundSupport för tinnitus

Dessa instruktioner innehåller information om Tinnitus SoundSupport, som din audionom kan ha aktiverat i dina hörapparater.

Tinnitus SoundSupport är en elektronisk ljudstimulator avsedd att generera ljud av tillräcklig intensitet och bandbredd för att hantera tinnitus.

Din audionom kan även erbjuda ett anpassat program för uppföljande vård. Det är viktigt att du följer de råd och anvisningar du får gällande sådan vård.

Måste förskrivas

God hälsopraxis fordrar att en person som uppger sig ha tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering av en licensierad öronläkare innan ljudstimulator används. Syftet med en sådan utvärdering är att säkerställa att orsakerna till tinnitus som kan behandlas medicinskt identifieras och behandlas innan en ljudstimulator används.

Alternativa ljud och justering av volym

Tinnitus SoundSupport programmeras av din audionom för att matcha din hörselnedsättning och dina preferenser för tinnituslindring. Enheten erbjuder en rad olika ljudalternativ. Välj dina föredragna ljud tillsammans med din audionom.

Tinnitus SoundSupport-program

Tillsammans med din audionom bestämmer du i vilka program du vill att Tinnitus SoundSupport ska aktiveras. Ljudstimulatorn kan aktiveras i upp till fyra olika program.

Tyst läge

Om du använder ett program för vilket Tinnitus SoundSupport är aktiverat, stänger funktionen "tyst läge" bara av miljöljud och inte ljudet från Tinnitus SoundSupport. Se avsnittet **Stänga av ljudet i hörapparaten** för information om hur du stänger av ljudet i hörapparaten.

Volymjusteringar med Tinnitus SoundSupport

Om du väljer ett program för vilket Tinnitus SoundSupport är aktiverat, kan din audionom bara ställa in tryckknappen på din hörapparat till att fungera som volymkontroll för tinnituslindringsljud.

Din audionom kan ställa in volymkontrollen för ljudstimulatorn på ett av två sätt:

- A) Justera volymen separat för vardera örat, eller
- B) Justera volymen för båda öronen samtidigt.

För information om volymjusteringar med Tinnitus SoundSupport, se tabellen **Översikt för hörapparaternas Tinnitus SoundSupport-inställningar i avsnittet, Personliga inställningar av hörapparat** i slutet av denna bruksanvisning.

Begränsning av användning

Daglig användning

Volymnivån för Tinnitus SoundSupport kan ställas in så högt att den kan orsaka permanent hörselskada vid användning under längre perioder. Din audionom kommer ge dig råd om hur länge du maximalt bör använda Tinnitus SoundSupport per dag. Tinnitus SoundSupport får aldrig användas vid en ljudvolym som upplevs obehaglig.

Se tabellen **Tinnitus SoundSupport: Begränsning av användning**, i avsnittet **Dina personliga** inställningar i slutet av denna bruksanvisning för att veta hur många timmar per dag du säkert kan använda lindringsljudet i dina hörapparater

Viktig information till audionomer om Tinnitus SoundSupport

Beskrivning av Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport är en funktion som audionomer aktiverar i hörapparater.

Maximal användningstid

Användningstiden för Tinnitus SoundSupport minskar om ljudstyrkan överstiger 80 dB(A) SPL. Programvaran för anpassning varnar automatiskt när hörapparaten överskrider 80 dB(A) SPL.

Se **Indikator för max användningstid** i anpassningsprogrammet, intill tinnitusgrafiken, för mer information.

Om volymkontrollen är avaktiverad

Som standard är volymkontrollen för ljudstimulatorens avaktiverad i hörapparaterna. Risken för bullerexponering ökar när volymkontrollen är aktiverad.

Om volymkontrollen är aktiverad

En varning kan visas om du aktiverar tinnitusvolymkontrollen på skärmen **Knappar och indikatorer**. Detta sker om lindringsljudet kan höras på nivåer som kan orsaka hörselskador.

Tabellen **Max användningstid** i anpassningsprogrammet visar det antal timmar som användaren säkert kan använda Tinnitus SoundSupport.

1. Var uppmärksam på och anteckna maximal användningstid för varje program som Tinnitus SoundSupport aktiverats för.
2. Anteckna dessa inställningar på **Tinnitus SoundSupport**: tabellen **Begränsning av användning** i slutet av denna bruksanvisning.
3. Instruera användaren om detta.

Tinnitus SoundSupport - varningar

Beakta följande varningar om din audionom har aktiverat ljudstimulatorens Tinnitus SoundSupport.

Det finns alltid vissa risker vid användning av ljudstimulatorens. T.ex. kan tinnitus förvärras och/eller hörseln påverkas.

Om du skulle uppleva eller märka att din hörsel eller tinnitus förändras eller om du blir yr, illamående, får huvudvärk, hjärtklappning eller eventuell hudirritation då enheten kommer i kontakt med din hud, ska du omedelbart avbryta användningen och rådgöra med din läkare eller audionom.

Precis som med andra enheter kan felaktig användning av ljudstimulatorens ge skadliga effekter. Se till att ingen obehörig kan använda hörapparaterna och förvara dem utom räckhåll för barn och husdjur.

Maximal användningstid

Följ alltid din audionoms rekommendationer för maximal användningstid per dag för Tinnitus SoundSupport. Långvarig användning kan leda till en försämring av din tinnitus eller din hörselnedsättning.

Allmänna varningar

För din personliga säkerhet och för att säkerställa korrekt användning bör du bekanta dig med följande allmänna varningar innan du använder din hörapparat.

Kontakta din audionom om du upplever oväntade resultat eller allvarliga händelser med din telefonadapter under användning eller på grund av dess användning. Din audionom kan hjälpa dig med problem och anmäla eventuella fel till tillverkaren och/eller nationella myndigheter.

Tänk på att hörapparaterna inte återställer din normala hörsel och att de varken förebygger eller förbättrar en hörselnedsättning som beror på organiska förhållanden. Hörapparaten är bara en del av hörsellösningen och kan behöva kompletteras med hörselträning och träning i läppläsning. Dessutom måste hörapparaterna oftast användas regelbundet för att användaren ska få full nytta av dem.

(endast miniRITE R)

Ladda endast hörapparaten med den avsedda laddaren. Andra laddare kan skada hörapparaten och batteriet.

Denna hörapparat stöds av ett icke borttagbart, laddbart litiumjonbatteri. Ladda hörapparaten och bekanta dig med säkerhets- och hanteringsinformationen om laddbara hörapparater.

Försök inte komma åt batteriet i hörapparaten. Endast din audionom får byta batteriet.

Använda hörapparater

Hörapparater skall enbart användas om de ställts in och anpassats av en audionom. Felaktigt användande kan leda till permanent hörselskada.

Låt aldrig andra personer använda dina hörapparater eftersom felaktig användning kan leda till permanent hörselskada.

Kvävningsrisk och risk att svälja batterier eller andra små delar

Hörapparater, deras delar samt batterier bör förvaras utom räckhåll för barn och andra personer som riskerar att svälja dessa delar eller på annat sätt skada sig själva.

Sök omedelbart läkarhjälp om någon har svält ett batteri, en hörapparat eller liten del.

(endast miniRITE T)

Det har hänt att batterier har förväxlats med piller. Kontrollera därför din medicin noga innan du sväljer några piller.

Batterianvändning

(endast miniRITE T)

Använd bara batterier som rekommenderas av din audionom. Batterier av dålig kvalitet kan läcka och orsaka kroppsskada.

Försök aldrig ladda upp batterier och kassera dem aldrig genom att bränna dem. Det finns risk för att batterierna kan explodera.

Fortsätter på nästa sida

Allmänna varningar

Explosionsrisk

(endast miniRITE R)

Hörapparaten är säker att använda under normala förhållanden. Hörapparaterna har inte testats enligt överensstämmelse med internationella standarder som gäller för explosiva miljöer.

Använd därför inte hörapparaten i miljöer med explosionsrisk, t.ex. gruvor, syrgasrika miljöer eller områden där brandfarliga bedövningsmedel hanteras.

Dödsrisk och risk att litiumjonbatterier sväljs eller stoppas i örat eller näsan

(endast miniRITE R)

Litiumjonbatterier får aldrig sväljas eller stoppas i örat eller näsan. Detta kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall på så lite som två timmar. Det kan leda till kemiska brännskador som permanent kan skada näsan eller örat eller leda till skador på de inre organen. Om ett litiumjonbatteri sväljs eller stoppas i örat eller näsan, uppsök genast läkare. Förvara batterierna i originalförpackningen tills de ska användas. Gör dig omedelbart av med använda batterier.

Laddbart batteri (endast miniRITE R)

Försök inte att öppna hörapparaten. Det kan skada batteriet.

Försök aldrig byta ut batteriet själv. Om batteriet måste bytas ut, returnera din enhet till din audionom. Garantin upphör att gälla om det finns tecken på otilldbörigt intrång i batterifacket.

Om batterierna läcker ska du inte använda din hörapparat eftersom läckor kan orsaka hudirritationer. Om batterisyra kommit i kontakt med huden, torka av med våt trasa och se till att det inte finns någon syra kvar på huden. Vid hudirritation, kontakta läkare. För ytterligare instruktioner om din hörapparat, kontakta din audionom.

Säkerheten för laddning av batterier med USB-sladden avgörs av den externa signalkällan. Vid anslutning till nätströmsdriven utrustning måste denna utrustning överensstämja med IEC 62368-1 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

Bristfällig funktion

Tänk på att dina hörapparater plötsligt kan sluta fungera. Tänk på detta när du behöver höra varnande ljud (t.ex. i trafiken). Om hörapparaterna slutar att fungera kan det bero på att batteriet tagit slut och behöver bytas eller att ljudslangen är blockerad av fukt eller vax.

Fortsätter på nästa sida

Allmänna varningar

Aktiva implantat

Hörapparaten har testats noggrant och godkänts för människors hälsa enligt internationella normer för exponering för människor (Specific Absorption Ratio - SAR), inducerad elektromagnetisk kraft och spänning i människokroppen.

Exponeringsvärdena ligger långt under internationellt accepterade säkerhetsgränser för SAR, inducerad elektromagnetisk kraft och spänning i människokroppen som definieras i standarderna för människors hälsa och samexistens med aktiva medicinska implantat som pacemakers och hjärtfibrillatorer.

Om du har ett aktivt hjärnimplantat bör du kontakta implantattillverkaren för information om eventuella risker.

Autotelefonmagneten eller MultiTool (som har en inbyggd magnet) bör alltid hållas på minst 30 cm avstånd från implantatet. Bär därför inte hörapparaten i t.ex. i bröstfickan.

Följ riktlinjerna från tillverkare av implanterbara defibrillatorer och pacemakers när det gäller användning av magneter.

Cochlear-implantat

Om du använder ett cochleaimplantat (CI) på ett örat och ett hörapparat på andra örat, se till att alltid hålla din CI minst 1 cm från hörapparaten. Magnetfältet från CI-ljudprocessorer, spolar och magneter kan permanent skada högtalarenheten i ditt hörapparat. Placera aldrig enheterna nära varandra på ett bord, t.ex. vid rengöring eller byte av batterier. Bär inte CI och hörapparaten tillsammans i samma låda.

Insats som lossnat i hörselgången

Om insatsen inte sitter på högtalarenheten när den tas ut ur örat, kan den fortfarande vara kvar i hörselgången. Kontakta din audionom för att veta mer.

Röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi

Avlägsna hörapparaterna före röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi osv. eftersom de kan skadas av att utsättas för elektromagnetiska fält.

Värme och kemikalier

Hörapparaten får aldrig utsättas för hög värme, t.ex. i en parkerad bil som står i solen.

Du ska heller inte torka dina hörapparater i en mikrovågsugn eller vanlig ugn.

Kemikalier i kosmetika, hårspray, parfym, rakvatten, hudlotion, myggmedel och liknande produkter kan skada dina hörapparater. Du ska alltid ta av hörapparaterna innan du använder dessa produkter och se till att de hunnit torka innan du använder fjärrkontrollen igen.

Anslutning till extern utrustning

Eventuella risker när mikrofonen är ansluten till en extern utrustning direkt eller t.ex. via USB avgörs av den externa enheten. När laddaren är ansluten till nätströmsdriven utrustning, måste denna utrustning överensstämma med IEC 62368-1 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

Fortsätter på nästa sida

Allmänna varningar

Power-hörapparater

Extra varsamhet bör iakttas vid val, anpassning och användning av hörapparater där ljudstyrkan överstiger 132 dB SPL (IEC 60138--4/IEC 711), eftersom de kan skada användarens återstående hörsel.

För information om huruvida din hörapparat är en Power-hörapparat, se modellöversikten i denna broschyr.

Eventuella biverkningar

Hörapparater, insatser och domer kan orsaka ökad vaxproduktion.

Hörapparaternas icke allergiframkallande material kan i undantagsfall orsaka hudirritation eller annan åkomma.

Om detta inträffar ska du uppsöka läkare.

Användning på flygplan

Dina hörapparater har trådlös Bluetooth-anslutning. På flygplan måste hörapparaten ställas i flygplansläget för att stänga av Bluetooth, såvida inte Bluetooth tillåts av flygpersonalen.

Användning av tillbehör från tredje part

Använd endast tillbehör, transducers och kablar som levererats av tillverkaren. Ej originaltillbehör kan leda till minskad elektromagnetisk kompatibilitet i dina hörapparater.

Hörapparaterna får inte modifieras på något sätt

Modificeringar som inte godkänts uttryckligen av tillverkaren kan upphäva garantin.

Störningar

Dina hörapparater har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna.

Elektromagnetiska störningar kan uppstå i närheten av utrustning märkta med symbolen till vänster. Bärbar och mobil RF (radiofrekvens) kommunikationsutrustning kan påverka din hörapparat. Om din hörapparat påverkas av elektromagnetiska störningar ska du öka avståndet till källan för att minska störningen.

Felsökning

miniRITE R/T

Problem	Möjlig orsak
Inget ljud	Hörapparaten är strömlös
	Urladdat batteri
	Igentäppta insatser (dome, GripTip eller mould)
	Hörapparatens mikrofon avstängd
Tillfälligt eller svagt ljud	Igentäppt ljudutgång
	Fukt
Tjutande ljud	Hörapparatens insats är fel insatt
	Vax i hörselgången
Pipsignaler	Om din hörapparat spelar upp åtta ljudsignaler, fyra gånger i följd, behöver hörapparatens mikrofon undersökas.
Parkopplingsproblem med smartphone	Bluetooth-anslutning misslyckades
	Endast en hörapparat är parkopplad

Lösning

Ladda hörapparaten (**miniRITE R endast**) / Byta batteri(**miniRITE T endast**)

Kontakta din audionom (**miniRITE R endast**) / Byta batteri(**miniRITE T endast**)

Rengör individuell insats
Byta ut vaxfilter, dome eller Grip Tip

Sätt på hörapparatsens mikrofon

Rengör insatsen eller byt ut vaxfilter, dome eller Grip Tip

Torka av hörapparaten försiktigt och låt torka

Sätt in insatsen på nytt

Låt läkare undersöka örat

Kontakta din audionom

- 1) Ta bort parkopplingen till hörapparaten
- 2) Stäng av och sätt på Bluetooth igen på telefonen
- 3) Slå av och slå på hörapparaten på nytt
- 4) Parkoppla hörapparaten igen (se: www.oticon.global/pairing)

Obs!

Om inte något av ovanstående förslag hjälper, rådfråga din audionom.

Fortsätter på nästa sida

Felsökning

miniRITE R Endast För felsökning av laddaren, se laddarens bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak
Hörapparaten LED förblir avstängd när hörapparaterna sitter i laddaren.	Laddaren är inte påslagen
	Hörapparaten eller laddaren är för varm eller för kall
	Laddningen avslutas ej. Laddaren har slutat ladda för att skydda batteriet.
	Hörapparaten sitter fel i laddaren
Hörapparaten LED-indikator blinkar GRÖNT när hörapparaterna sitter i laddaren.	Hörapparaten har inte använts under en längre tid
Hörapparaten LED förblir avstängd när hörapparaterna sitter i laddaren.	Systemfel

Lösning

Kontrollera att laddarens elkontakt är korrekt ansluten eller att batteriet är tillräckligt laddat

Flytta laddaren och hörapparaten till en plats med en temperatur mellan 5° C och 40° C

Sätt tillbaka hörapparaten i laddaren. Detta slutför laddningen inom ungefär 15 minuter.

Kontrollera att laddningsportarna inte är blockerade

Beroende på hur urladdat batteriet i hörapparaten är, återgår hörapparaten automatiskt till normalt laddningsläge inom 10 minuter. Lämna hörapparaten i laddaren under denna process

Kontakta din audionom

Obs!

Om inte något av ovanstående förslag hjälper, rådfråga din audionom.

Vatten- och dammresistens (IP68)

Dina hörapparater är damm- och vattenbeständiga vilket innebär att de är utformade för att kunna användas i alla vardagliga situationer.

Om hörapparaten kommer in kontakt med vatten och slutar fungera, torka försiktigt bort vatten och låt hörapparaten torka.

Vatten- och dammresistensen betyder att du inte behöver oroa dig för att hörapparaten blir våt när det regnar eller om den kommer i kontakt med svett.

Torka av fukt från hörapparaten innan du laddar den.

VIKTIGT!

Bär inte hörapparater när du t.ex. duschar eller deltar i vattenaktiviteter. Sänk inte ner hörapparaterna i vatten eller andra vätskor.

Användningsförhållanden

(endast miniRITE R)

Driftsförhållanden	Temperatur: 5° C till 40° C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa
Laddningsförhållanden	Temperatur: 5° C till 40° C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa
Transport och förvaring	Temperatur och fuktighet får inte överstiga nedan angivna gränser under längre perioder vid transport och förvaring: Transport: Temperatur: -20°C till +60°C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa Förvaring: Temperatur: -20°C till +30°C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa

Obs!

För information om laddarens användningsförhållande, se laddarens bruksanvisning.

Användningsförhållanden

(endast miniRITE T)

Driftsförhållanden	Temperatur: +1°C till +40°C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa
Transport och förvaring	Temperatur och fuktighet får inte överstiga nedan angivna gränser under längre perioder vid transport och förvaring: Transport: Temperatur: -25°C till +60°C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa Förvaring: Temperatur: -25°C till +60°C Luftfuktighet: 5% till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande Atmosfäriskt tryck: 700 hPa till 1060 hPa

Teknisk information

Hörapparaten består av följande två radioteknologier:

Hörapparaten innehåller en radiosändare som använder en magnetinduktiv överföring med kort räckvidd som arbetar vid 3,84 MHz. Fältstyrkan på sändarens magnetfält är mycket svag och alltid under 15 nW (vanligtvis under -40 dBμA/m på 10 meters avstånd).

Hörapparaten innehåller en radiosändare med Bluetooth Low Energy (BLE) och kortdistansradioteknik som båda arbetar på ISM-bandet 2,4 GHz.

Radiosändaren är svag och verkar alltid under 9 mW, lika med 9,6 dBm i total utstrålad effekt.

Hörapparaten efterlever internationella standarder gällande elektromagnetisk kompatibilitet och mänsklig exponering. Använd endast hörapparaten där trådlös sändning är tillåten.

På grund av det begränsade utrymmet på hörapparaten återfinns all relevant godkännandemärkning i detta dokument. Ytterligare information finner du i Tekniskt datablad på www.oticon.global

Tillverkaren deklarerar att denna hörapparat överensstämmer med de väsentliga kraven samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 2014/53/EC.

Denna medicintekniska produkt överensstämmer med förordningen för medicintekniska produkter (EU) 2017/745.

Försäkran om överensstämmelse finns att tillgå från huvudkontoret.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark



Avfall från all
elektronisk utrustning
ska hanteras enligt
lokala föreskrifter.



 **Bluetooth®**

IP68

Beskrivning av symboler och förkortningar i bruksanvisningen



Varningar

Text markerad med en varningssymbol måste läsas innan enheten används.



Tillverkare

Enheten är tillverkad av tillverkaren vars namn och adress anges bredvid symbolen. Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten enligt EU:s direktiv 2017/745.



CE-märkning

Enheten överensstämmer med alla obligatoriska EU-förordningar och direktiv. De fyra siffrorna indikerar identifikation av det anmälda organet.



Elektroniskt avfall (WEEE)

Hörapparater, tillbehör och batterier ska återvinnas enligt lokala föreskrifter. Hörapparat användare kan också returnera elektroniskt avfall till sin hörselklinik för kassering. Elektronisk utrustning som omfattas av direktiv 2012/19 / EU om avfall och elektrisk utrustning (WEEE).



Regulatory Compliance Mark (RCM)

Enheten uppfyller kraven för elsäkerhet, EMC och radiospektrum för enheter avsedda för Australien och Nya Zeeland.

IP68

IP-kod:

Anger skydd mot skadligt inträngande av vatten och partiklar enligt EN 60529. IP6X indikerar totalt dammskydd. IPX8 indikerar skydd mot kontinuerlig nedsänkning i vatten.



Logotyp för Bluetooth

Registrerat varumärke för Bluetooth SIG, Inc. som endast får användas med licens.

Beskrivning av symbolerna och förkortningarna i denna broschyr

	Made for Apple-märkning Enheten är kompatibel med iPhone, iPad och iPod touch.
	Androidmärkning Indikerar att enheten är kompatibel med Android.
	Hörselslinga Logotypen innehåller universalsymbolen för hörselhjälp. "T" betyder att en hörselslinga installerats.
	Radiofrekvenssändare (RF) Hörapparaten innehåller en RF-sändare.
GTIN	Global Trade Item Number Ett globalt, unikt, 14-siffrigt nummer för identifiering av medicintekniska produkter, inklusive programvara för medicinsk utrustning. GTIN-numret i det här häftet avser firmware för medicinsk utrustning. GTIN-numret på förpackningsetiketten avser hårdvara för medicinsk utrustning.
	FW Firmware-version i enheten

Beskrivning av andra symboler på etiketterna



Förvara torrt

Indikerar en medicinsk enhet som ska skyddas mot fukt.



Katalognummer

Anger tillverkarens katalognummer för att lätt identifiera den medicinska enheten.



Serienummer

Anger tillverkarens serienummer för att lätt identifiera den medicinska enheten.



Medicinteknisk produkt

Apparaten är en medicinteknisk produkt.



Li-ion

Batteriåtervinningssymbol

Återvinningssymbol för Li-Ion-batteri



Temperaturgräns

Avser de temperaturer som den medicintekniska produkten får utsättas för utan risk.



Fuktgräns

Avser de fuktvärden som den medicintekniska produkten får utsättas för utan risk.



Radiofrekvensidentifiering

Indikerar närvaro av en passiv radiofrekvensmärkning i enheten för tillverkning och service.

Internationell garanti

Din enhet täcks av en internationell garanti som utges av tillverkaren. Denna begränsade garanti omfattar tillverkningsfel och materiella defekter på själva hörapparaten, men inte tillbehör som t.ex. batteri, slang, högtalarenheter, insatser och filter osv. Problem som uppkommit pga. olämpligt/felaktigt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad, fysiska förändringar av ditt öra eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla. Ovanstående internationella garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror i det land där du köpte enheten.

Din audionom kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna internationella garanti. Kontakta din hörselklinik för mer information.

Service

Ta med din enhet till din audionom som kan hjälpa till med mindre problem och justeringar. Det kan hända att din audionom tar betalt för sina tjänster.

Garanti

Certifikat

Köpare: _____

Audionom: _____

Audionomens adress: _____

Audionomens telefonnummer: _____

Inköpsdatum: _____

Garantiperiod: _____ Månad: _____

Modell vänster: _____ Serienummer: _____

Modell höger: _____ Serienummer: _____

Dina personliga inställningar

Fylls i av din audionom

Tinnitus SoundSupport: Begränsning av användning			
☐	Ingen begränsning av användning		
	Program	Startvolym	Maxvolym (Tinnitus)
☐	1	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag
☐	2	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag
☐	3	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag
☐	4	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag

Översikt för hörapparaternas Tinnitus SoundSupport-inställningar

Vänster

Höger

☐ Ja☐ Nej

Tinnitus SoundSupport

☐ Ja☐ Nej

☐ A) Så här justerar du volymen i Tinnitus SoundSupport separat för respektive öra

För att **höja** eller **sänka** volymen (i bara en hörapparat), tryck kort på den övre eller nedre delen av knappen upprepade gånger till önskad volym.

☐ B) Så här justerar du volymen för Tinnitus SoundSupport för båda öronen samtidigt

Du kan använda ena hörapparaten för att höja/sänka ljudet i båda hörapparaterna. När du justerar volymen för den ena hörapparaten, ändras även volymen i den andra.

För att **höja volymen**, tryck kort på övre delen av tryckknappen upprepade gånger.

För att **sänka volymen**, tryck kort på nedre delen av tryckknappen upprepade gånger.

Fylls i av din audionom

Översikt av hörapparaternas inställningar

Vänster			Höger	
☐ Ja	☐ Nej	Ändra volym	☐ Ja	☐ Nej
☐ Ja	☐ Nej		☐ Ja	☐ Nej
☐ Kort tryck		Byta program	☐ Kort tryck	
☐ Långt tryck			☐ Långt tryck	
Volymkontroll				
☐ PÅ	☐ AV	Pip vid min-/maxvolym	☐ PÅ	☐ AV
☐ PÅ	☐ AV	Piper vid volymjustering	☐ PÅ	☐ AV
☐ PÅ	☐ AV	Piper vid startvolym	☐ PÅ	☐ AV
Indikeringar för batteri				
☐ PÅ	☐ AV	Varning för svagt batteri	☐ PÅ	☐ AV

Fylls i av din audionom

Ljud och LED-indikatorer

Olika ljud och ljussignaler indikerar hörapparatens status. En lista på de olika signalerna finns på följande sidor. Se laddarens bruksanvisning för laddarens ljusindikatorer.

Din audionom kan ställa in ljud och LED-indikatorer enligt dina önsksningar.

Program	☐ Ljud	☐ LED-lampa*	Lämpliga användningstillfällen
1	1 ton		
2	2 toner		
3	3 toner		
4	4 toner		

 Kort GRÖN blinkning

*LED-lampan blinkar kontinuerligt eller upprepat tre gånger med korta pauser

Fortsätter på nästa sida

PÅ/AV	Ljud	LED-lampa	LED-lampa, kommentarer
PÅ	☐ Melodi	☐   	Visas en gång
AV (endast miniRITE R)	☐ 4 fallande toner	☐ 	
Volym	Ljud	LED-lampa	
Startvolym	☐ 2 pipsignaler	☐ 	
Min-/maxvolym	☐ 3 pipsignaler	☐ 	
Volym upp/ner	☐ 1 pipsignal	☐ 	Kontinuerligt eller upprepat tre gånger
Tyst läge		☐  	

 Lång GRÖN blinkning  Kort GRÖN blinkning

 Lång ORANGE blinkning  Kort ORANGE blinkning

Tillbehör	☐ Ljud	☐ LED-lampa	LED-lampa, kommentarer
TV Adapter 3.0	2 olika toner	 	Kontinuerligt eller upprepat tre gånger
ConnectClip	2 olika toner	 	
Flygplansläge	☐ Ljud	☐ LED-lampa	
Flygplansläge aktiverat (endast miniRITE R)	4 fallande toner + kort melodi	   	
Flygplansläge avaktiverat (endast miniRITE R)	4 fallande toner + kort melodi	   *	
Flygplansläge aktiverat (endast miniRITE T)	Kort melodi	  	
Flygplansläge avaktiverat (endast miniRITE T)	Kort melodi	  *	

 Lång GRÖN blinkning  Kort GRÖN blinkning

 Lång ORANGE blinkning  Kort ORANGE blinkning

*Gäller endast när upprepat trippelblinkning är vald

Fortsätter på nästa sida

Varningar	Ljud	LED-lampa	LED-lampa, kommentarer
Svagt batteri	☐ Tre växlande pipsignaler	☐ ● ● ● ● ● ● ●	Kontinuerlig blinkning
Batteriet har tagit slut	4 fallande toner		
Servicekontroll av mikrofonen behövs	Åtta pipsignaler upprepade fyra gånger	☐ ■ ■ ■ ■	Upprepas fyra gånger
Hörapparaters LED förblir avstängd när hörapparaterna sitter i laddaren. (endast miniRITE R)		Avstängd	Se avsnittet Felsökning

251516SE / 2022.08.17 / v1

Varningar	Ljud	LED-lampa	LED-lampa, kommentarer
Hörapparatens LED förblir avstängd när hörapparaterna sitter i laddaren. (endast miniRITE R)			Kontinuerligt blinkande Se avsnittet Felsökning
Hörapparatens LED-indikator blinkar GRÖNT när hörapparaterna sitter i laddaren. (endast miniRITE R)			Kontinuerligt blinkande Se avsnittet Felsökning

-  Lång GRÖN blinkning
  Kort GRÖN blinkning
 Lång ORANGE blinkning
 Kort ORANGE blinkning



oticon
life-changing **technology**

251516SE / 2022.08.17 / v1